



ENERG

енергия · ενεργεια



Model Indoor unit **MSZ-AY42VGK(P)**
Outdoor unit **MUZ-AY42VG**

SEER

A⁺⁺⁺A⁺⁺A⁺

A

B

C

D

A⁺⁺

kW 4,2

SEER 7,9

kWh/annum 186

SCOP

A⁺⁺⁺A⁺⁺A⁺

A

B

C

D

A⁺⁺⁺A⁺⁺

kW 2,1

SCOP 5,9

kWh/annum 495

3,8

4,7

1131

X

X

X



57dB



61dB



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

626/2011

JG79N383H01



Model	Indoor unit		MSZ-AY25VGKP MSZ-AY25VGK		MSZ-AY35VGKP MSZ-AY35VGK		MSZ-AY42VGKP MSZ-AY42VGK		MSZ-AY50VGKP MSZ-AY50VGK		
	Outdoor unit		MUZ-AY25VG	MUZ-AY25VGH	MUZ-AY35VG	MUZ-AY35VGH	MUZ-AY42VG	MUZ-AY42VGH	MUZ-AY50VG	MUZ-AY50VGH	
	Inside	dB	57	57	57	57	57	57	58	58	
	Outside	dB	59	59	61	61	61	61	64	64	
Refrigerant	R32 GWP 675 *1										
Cooling	SEER		8,7		8,7		8,7		7,5		
	Energy efficiency class		A++		A++		A++		A++		
	Annual electricity consumption *2 kWh/a		100		141		186		232		
	Design load kW		2,5		3,5		4,2		5,0		
	SCOP		4,8 / 5,1 /		4,7 / 5,1 /		4,6 / 5,9 /		4,7 / 6,1 /		
Heating (Average / Warmer / Colder season)	Energy efficiency class		A++ / A++ /		A++ / A++ /		A++ / A++ /		A++ / A++ /		
	Annual electricity consumption *2 kWh/a		697 / 319 /		863 / 376 /		1131 / 495 /		1248 / 523 /		
	Design load kW		2,4 / 1,3 /		2,9 / 1,6 /		3,8 / 2,1 /		4,2 / 2,3 /		
	De-clared capacity	at reference design temperature	at ambient temperature	2,4(-10°C)/1,3(2°C) /		2,9(-10°C)/1,6(2°C) /		3,8(-10°C)/2,1(2°C) /		4,2(-10°C)/2,3(2°C) /	
				2,4(-10°C)/1,3(2°C) /		2,9(-10°C)/1,6(2°C) /		3,8(-10°C)/2,1(2°C) /		4,2(-10°C)/2,3(2°C) /	
1,9(-20°C)/1,9(-20°C) /				2,0(-20°C)/2,0(-20°C) /		2,7(-20°C)/2,7(-20°C) /		3,0(-20°C)/3,0(-20°C) /			
Back up heating capacity	at operation limit temperature	0,0(-10°C)/0,0(2°C) /		0,0(-10°C)/0,0(2°C) /		0,0(-10°C)/0,0(2°C) /		0,0(-10°C)/0,0(2°C) /			
		0,0(-10°C)/0,0(2°C) /		0,0(-10°C)/0,0(2°C) /		0,0(-10°C)/0,0(2°C) /		0,0(-10°C)/0,0(2°C) /			

	Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malta	Русский
	Français	Ėlanykđ	Cesky	Slovensko	Gaolge	Suomi	Norsk
	Nederlands	Portuguęs	Slovensky	Български	Latviski	Türkçe	Українська
	Español	Dansk	Magyar	Română	Lietuvių k.	Hrvatski	
	Modell	Modello	Modell	Model	Mudel	Mudell	Модель
	Modelle	Modello	Model	Model	Deanamh	Malli	Modell
	Model	Modelo	Model	Model	Modelis	Model	Модель
	Modelo	Model	Model	Model	Modelis	Model	
(A)	Unnagerät	Unità interna	Unomhusenhet	Jednostka wewnętrzna	Siseseade	Unità għal gewwa	Внутренний прибор
	Apparät interieur	Євнутрішній півнбда	Vnitřní jednotka	Notranja enota	Anaod laistigh	Sisäyksikkö	Innenanzenhet
(B)	Binnenunit	Unitade interior	Vnutrošnja jednotka	Внутрення једноћа	Ic kēktoip ierice	Ic unite	Внутрішній блок
	Unidad interior	İndörensened	Bečeri egység	Unitate de interior	Patakoip moutuojamas įrenginis	Unutarmja jedinica	
	Außengerät	Unità esterna	Utomhusenhet	Jednostka zewnętrzna	Välisseade	Unità għal barra	Наружный прибор
(C)	Modelle extérieur	Євнтрішній півнбда	Vnější jednotka	Zunjana enota	Anaod lasmuigh	Ulkoyksikkö	Utendanshet
	Buitenunit	Unitade exterior	Vonkajšia jednotka	Вншняя једноћа	Artēpas ierice	Dīs unite	Зовнішній блок
	Unidad exterior	İndörensened	Külliəri egység	Unitate de exterior	Lauke moutuojamas įrenginis	Vanjšja jedinica	
	Schalleistungspegel im Kühl-	Livelli di potenza sonora in modal-	Bullerivärdi i nedkylingsläget	Pozioni moci dźwięku w trybie chłodzenia	Müratsened jahutusseisim	Livelli tal-qawwa tal-ħsejjes fil-modi tal-kessim	Значения уровня звуковой мощности в режиме охлаждения
(D)	Niveaux de puissance corrects en mode de refroidissement	Євнтрішній півнбда	Úroveň hlukosti v režimu chlazení	Ravni zvčne moči v načinu hlajenja	Leibhēl chumhachta faime ar mhodh fuairthe	Aānenovimakkuaustot vilen-yntilassa	Людтрыкннвіер i avkēljēngsmodus
	Geluids-niveaus in koelstand	Níveis de potência sonora em modo de arrefecimento	Hladiny akustického výkonu v režime chlazení	Нива на звуковаа моћност в режим на охладжане	Akustiskās jaudas līmenis dzesēšanas režīmā	Soģutma modunda ses gūc dīzerieri	Рівні звукової потужності у режимі охолодження
	Niveles de potencia del sonido en modo de refrigeración	Lydстыкнывеау i kēlefunktion	Hangnyomásszintek hűtés üzemi-módban	Nivel sonor în modul de răcire	Garso galios lygis vėsinimo režimu	Razine zvucnog tlaka pri hlađenju	
(E)	Innen	Interno	İnsida	Wewnatrz	Sees	Gewwa	Внутрі
	A l'intérieur	Євнутрішній	Unutř	Znotraj	Laistigh	Sisäpuoli	İnnvendig
	Binnenkant	Interior	Vo vnitř	Втрпе	Ic kēktoipās	Ic taraf	Усередині
	Interior	İndövendig	Bent	Interior	Vidinis	Unutra	
	Außen	Esterno	Utsida	Na zewnatrz	Vāļas	Barra	Снаружи
(F)	A l'extérieur	Євнтрішній	Venku	Zunaj	Lasmuigh	Ulkopuoli	Utvendig
	Buitenkant	Exterior	Vonku	Na otkritu	Artēpas	Dīs taraf	Назовні
	Exterior	Udvendig	A szabadban	Exterior	Ībnis	Vani	
	Külmik	Refrigerante	Kēlmedial	Czynnik chłodniczy	Kmutusagens	Refrīparant	Хладагент
(G)	Refrigerant	Ущнст	Hladicí sredstvo	Hladilo sredstvo	Cuinead	Kyūmaine	Крієлmedium
	Kooldmiddel	Refrigerante	Hladivo	Хладнеліне арені	Aukstumaģents	Soģutcu	Холодоагент
	Refrigerante	Kēlmedial	Hűtőközeg	Refrigerent	Saldas	Rashladno sredstvo	

	Deutsch	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malta	Русский
	Français	Italiano	Svenska	Polski	Eesti	Malta	Русский
	Nederlands	Português	Slovensky	Slovensko	Gaèlge	Suomi	Norsk
	Español	Dansk	Magyar	Български	Latviski	Türkçe	Українська
	Kühlen	Raffreddamento	Kyla	Chłodzenie	Lietuvių k.	Hrvatski	
	Refridissement	Ψύξη	Chlázení	Hűajęcie	Fuar	Tšekšhi	Охлаждение
	Koelen	Arreficimento	Chladenie	Охлаждане	Džesēšana	Villonnys	Avkölning
	Refrigeración	Kälning	Hűtés	Răcire	Vēsināmas	Sojuttma	Охлаждения
	Energieeffizienzklasse	Classe di efficienza energetica	Energiklass	Klasa energetyczna	Energiatõhususe klass	Häädje	
	Classe d'efficacité énergétique	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Třída energetické účinnosti	Razred energetske učinkovitosti	Ainme éifeachtúlachta fuinnimh	Klass tal-effiċjenza fu-lewzi tal-enerġija	Класс эффективности использования энергии
	Energie-efficiëntieklasse	Classe de efficacité énergétique	Trieda energetickej účinnosti	Klas na energijnia efektywność	Energiefektiviteitsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energiefektiviteitsklasse
	Clase de eficiencia energética	Energieeffektiviteitsklasse	Energiahatékonysági osztály	Clasă de eficiență energetică	Energoefektīvojo efektīvismo klase	Enerji verimlikli sinifı	Клас эффективности энергоспооживания
	Jahresstromverbrauch *2	Consumo annuale di energia elettrica *2	Årlig strömförbrukning *2	Zużycie prądu w skali roku *2	Aastane voolatarbimus *2	Konsum annuall tal-elettriku *2	Годовое потребление электроэнергии *2
	Consommation d'électricité annuelle *2	Ετήσια κατανάλωση ρεύματος *2	Roční spotřeba elektrické energie *2	Letna poraba elektrike *2	Idüi leetreachais bhiilantü *2	Vuotuinen sähkönkulutus *2	Årlig strömforbruk *2
	Jaarlijks elektriciteitsverbruik *2	Consumo anual de electricidade *2	Ročná spotřeba elektriny *2	Година консумация на електроенергия *2	Gada elektroenerģijas patēriņš *2	Yıllık elektrik tüketimi *2	Річне споживання електроенергії *2
	Consumo anual de electricidad *2	Årligt elförbruk *2	Èves åramfogasztás *2	Consum anual de electricitate *2	Metris elektros energijos suvaerėjimo *2	Godišnja potrošnja električne energije *2	
	Lastauslegung	Carico nominale	Dimensionsrande belastning	Maksymalne obciążenie	Projekteeritud koormus	Taghbiya tad-dissin	Расчетная нагрузка
	Charge de calcul	Σχεδιασμός φόρτισης	Jmenovitě zatížení	Nazivna obremenitev	Lod deartha	Laskettu kuormitus	Informationsbelastung
	Ontwerpbelasting	Carga nominal	Projektované zatažení	Aprékina szloze	Tasarru yuku	Tasarru yuku	Разрахункова навантаження
	Carga de diseño	Brugslast	Méretezési terhelés	Sarčinā nominalā	Projektinė apkova	Težina uređaja	
	Heizung (Durchschnitt / Wärmer / Kälter / Jahreszeit)	Riscaldamento (Stagione media / calda / fredda)	Värme (Genomsnittlig/värmare / kalla årstid)	Ogrzewanie (umiarkowane / cieplejsze / zimniejsze / sezonowe)	Kütmine (keskmise/soojem/külm-temperatuuride periood)	Tishin (Medju / Aktar shun / Aktar kiesaah / stajaus)	Нагрев (средний/теплый/холодный сезон)
	Chauffage (Moyenne / Plus chaud / Plus froid / saison)	Οίκησηση (Ενός ή δύο / χειμώνας / χειμώνας/καλοκαίρι)	Topenie (průměrná/teplo/studená sezóna)	Topenie (povprечно/toploje / hladnoje letni čas)	Teamh (Meantemper / Nios Teo / Nios Fualete / seáson)	Lámmiys (Valikau / Lámmi / kausi / kylmä kausi)	Варме (Місдєє / Вärmere / Kälde / årstid)
	Verwarming (gemiddeld seizoen / warmer seizoen / kouder seizoen)	Aquecimento (Média estação / Es-tação mais quente / Estação mais fria)	Küretine (priemerné/teplejšie / chladnejšie obdobie)	Stopenie (Sredno / Topno / Topen sezon)	Sõidšana (vidēji silts/silts/austa / gadaalaik)	Istima (Ortalama / Daha sıcak / Daha soğuk / mevsim)	Опалєння (в середній/теплій/холодний сезон)
	Calorificaci (temporada promedio / temporada más calida / temporada más fria)	Opvarmning (genomsnittlig/värmare/koldare/season)	Fűtés (átlagos/melegebb/hidegebb évjárat)	Incălzire (Anotimp normală/mai caldă/mai rece)	Sõidamas (vidutinis / šiltesnis / šaltis / sezoninis)	Grijanje (prosječno / toplije / hladnije / sezona)	
	Nemikapasit	Capacité déclarée	Capacitate declarata	Capacitā deklarēta	Chaidarantid vājumus	Kapazität deklariert	Гарантированная мощность
	Capacité déclarée	Δηλωμένη χωρητικότητα	Udáváná kapacita	Prijavaena zmogljivost	Toilideid fagurtha	Ilmoitettu teho	Erklart kapacitet
	Aangegeven capaciteit	Capacidade declarada	Deklarovaný výkon	Objavēna mošums	Deikaridit jagurtha	Beyan edilen kapasite	Гартованая потужність
	Capacidad declarada	Eklærret kapacitet	Néveléges teklésimény	Capacitate declarată	Deiklarranis pajēgums	Deklarirani kapacitet	
	bei angegebener Referenztemperatur	alla temperatura di progetto di riferimento	vid dimensionerande referenstemperatur	w znanionowej temperaturze odniesienia	temperatuurida vrdstusatemperatuur juures	Temperatuurida tad-dissin ta' referenza	при этанонной расчетной температуре
	à la température de calcul de référence	σε θερμοκρασία οχέδοισου αναφοράς	pri referenčni výpočtovej teplote	ob referenčni nazivni temperaturi	ag leocht deartha tagartha	persumiltoitslämpötillassa	ved referenstemperatur for utforming
	bij referentientempertemperatuur	à température nominal de référence	pri referenčni výpočtovej teplote	pri izračunilna projektna temperatura	aprékina references temperaturā	referans tasarru scaklığında	При этанонной разрахунковой температуре
	a temperatura de diseño de referencia	ved brugslastnellig referencetemperatur	terveződi referenciához-mérsékleten	la temperatura de referință nominală	esant nomineli projektinei temperatūrai	pri referennoj temperaturi	
	bei bivalenten Temperatur	alla temperatura bivalente	vid bivalent temperatur	w temperaturze bivalentnej	bivalentse temperatūrai juures	Temperatura bivalenti	при бивалентной температуре
	a temperature bivalente	σε θερμοκρασία διθενοვის λειτουργίας	pri bivalentni teploti	pri bivalentni temperaturi	ag leocht dēihsuāch	eksisarivoissa lämpötilassa	ved bivalent temperatur
	bij bivalente temperatuur	à température bivalente	pri bivalentnej teplote	pri bivalentna temperatura	bivalentis temperatūra	iki değeri scaklıkta	При бивалентной температуре
	a temperatura bivalente	ved bivalent temperatur	bivalentis homērsékleten	la temperatura de bivalentă	esant peršimo / djepovo šildymo režimą temperatūrai	pri bivalentnoj temperaturi	
	bei Temperatur an der Betrieb-sgrenze	alla temperatura limite di funzionamento	vid driftstemperans grānsvārdē	w granicznej temperaturze roboczej	tōtāmisse pīrttemperatūrai juures	Temperatura tal-limiti tal-haddim	при предельной рабочей температуре
	à température de fonctionnement limite	σε θερμοκρασία ορίου λειτουργίας	pri teploti na hranici provozního limitu	pri mejni delovni temperaturi	ag leocht teorann oibhrichāin	toimintarajälämpötilassa	ved temperatur for driftsgrense
	bij grens werkingstemperatuur	à température de limite de fonctionnement	pri hraniční prevádzkovej teplote	pri granicna rabotna temperatura	ekspluatācijas robežtemperatūra	çalışma limiti scaklığında	При граничной рабочей температуре
	a temperatura limite de funcionamiento	ved driftsgrānsetemperatur	maximāls ūzemi homērsékleten	la temperatura limită de funcționare	esant rīnei veikimo temperatūrai	pri grānicioj radnoj temperaturi	
	Backup-Heizleistung	Capacità di riscaldamento addizionale	Kapacitet for reservvärme	Zaprasova pojemność grzewcza	Tagavara kūtēvōims	Kapacitē tal-tishin ta' sostenn	Резервная тепловая мощность
	Capacité de chauffage d'appoint	Δυνατότητα επιθετικής θέρμανσης	Kapacita záložního vytápění	Rezervna zmogljivost ogrevanja	Toileadit tēimh chulata	Vaerālmittisuse	Sikkerhetkapasitet for oppvarming
	Reserveverwarmingcapaciteit	Capacidade de aquecimento de reserva	Výkon záložného vykurovacieho telesu	Mošnost na spomaganeto elektricnoho podvriavne	Rezervess tēimh chulata	Yedek istima kapasitesi	Резервна теплова потужність
	Capacidad de calefacción auxiliar	Reservevermekapaciteit	Kiegészítő fűtési teljesítmény	Capacitate de încălzire de siguranță	Pagabiniño šildymo pajēgumas	Kapacitet rezervnog grijanja	

- EN *1 Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP. If leaked to the atmosphere, this appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 675. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 675 times higher than 1 kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional. For Regulation (EU) No. 626/2011 which cites the IPCC Third Assessment Report, Climate Change 2001, the GWP is 550.
- *2 Energy consumption based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
- DE *1 Auslaufendes Kühlmittel trägt zum Klimawandel bei. Kühlmittel mit niedrigerem Global-Warming-Potenzial (GWP) trägt weniger zur globalen Erwärmung bei als ein Kühlmittel mit höherem GWP bei. Sollte das Kühlmittel in die Atmosphäre, dieses Gerät enthält eine Kühlmittelflüssigkeit mit einem GWP von 675. Das bedeutet, dass bei Austreten von 1 kg dieser Kühlmittelflüssigkeit in die Atmosphäre der Einfluss auf die globale Erwärmung in einem Zeitraum von 100 Jahren um das 675-fache höher liegt als der von einem Kilogramm CO₂. Versuchen Sie niemals, selbst mit der Kühlmittelflüssigkeit umzugehen oder das Produkt eigenhändig auseinanderzunehmen, wenden Sie sich immer an entsprechenden Fachpersonal. Laut der Verordnung (EU) Nr. 626/2011, die sich auf den Dritten Sachstandsbericht 2001 des Weltklimatarats beruft, beträgt der GWP-Wert 550.
- *2 Energieverbrauch auf der Grundlage von Standard-Testergebnissen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es aufgestellt ist.
- FR *1 Les fuites de réfrigérant contribuent au changement climatique. Un réfrigérant à potentiel de réchauffement du globe (PRG) plus bas contribuerait moins au réchauffement de la planète qu'un réfrigérant à PRG plus élevé en cas de fuite dans l'atmosphère. Cet appareil contient un liquide réfrigérant dont le PRG est de 675. Ceci signifie que si 1 kg de ce liquide de réfrigérant s'échappait dans l'atmosphère, l'impact sur le réchauffement du globe serait 675 fois plus important que celui d'1 kg de CO₂, sur une période de 100 ans. 1 kg de CO₂, sur une période de 100 ans, n'essayez jamais d'intervenir vous-même sur le circuit de réfrigérant ou de démonter le produit vous-même. Faites toujours appel à un professionnel. Pour le règlement (UE) n° 626/2011, qui cite le troisième rapport d'évaluation du GIEC sur le changement climatique datant de 2001, le PRG est de 550.
- *2 Consommation d'énergie basée sur les résultats de test standard. La consommation d'énergie réelle dépendra de la manière dont l'appareil est utilisé et de son emplacement.
- NL *1 Lekkend koelmiddel draagt bij tot klimaatverandering. Koelmiddel met een lager aardopwarmingsvermogen (GWP) draagt minder bij tot opwarming van de aarde dan koelmiddel met een hoger aardopwarmingsvermogen (GWP) als het koelmiddel in de atmosfeer terecht komt. Dit apparaat bevat koelmiddel met een aardopwarmingsvermogen (GWP) van 675. Dit betekent dat als 1 kg koelmiddel in de atmosfeer terecht zou komen, de impact van de aardopwarming gedurende een periode van 100 jaar 675 keer hoger zou zijn dan die van 1 kg koolstofdioxide. Manipuleer het koelmiddelcircuit nooit zelf en demonteer het product nooit zelf. Schakel altijd de hulp in van een deskundige. Voor verordening (EU) nr. 626/2011, waarin het derde IPCC-evaluatie rapport, Klimaatverandering 2001, wordt aangehaald, is de GWP-waarde 550.
- *2 Energieverbruik op basis van standaardtestresultaten. Het werkelijke energieverbruik hangt af van het gebruik en de locatie van het apparaat.
- ES *1 Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. En caso de producirse una fuga, un refrigerante con un potencial de calentamiento global (PCG) inferior tendría menores efectos sobre el calentamiento global que otro con un PCG superior. Este aparato contiene un fluido refrigerante con un PCG de 675. Esto significa que si se produjera una fuga de 1 kg de este fluido refrigerante a la atmósfera, el impacto sobre el calentamiento global sería 675 veces superior al de 1 kg de CO₂ durante un periodo de 100 años. No intente en ningún caso manipular usted mismo el circuito de refrigerante o desmontar el producto usted mismo; solicite siempre la ayuda de un profesional. En el caso del Reglamento (UE) N.º 626/2011, que cita el Tercer Informe de Evaluación sobre el Cambio Climático de 2001, del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC), el PCG es de 550.
- *2 Consumo de energía según los resultados de pruebas estándar. El consumo de energía real dependerá de la ubicación y la forma en que se utilice el aparato.
- IT *1 La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di dispersione nell'atmosfera, un refrigerante con un minor potenziale di riscaldamento globale (GWP) incide meno sul riscaldamento globale rispetto ad un refrigerante con GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un liquido refrigerante dal GWP pari a 675. Ciò significa che se 1 kg di questo liquido refrigerante dovesse disperdersi nell'atmosfera, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 675 volte più elevato rispetto a quello di 1 kg di CO₂, su un periodo di 100 anni. Non intervenire in alcun modo sul circuito refrigerante, né smontare da sé il prodotto; rivolgersi sempre ad un tecnico esperto. Per il Regolamento (UE) N. 626/2011, che cita il Terzo rapporto di valutazione dell'IPCC sul cambiamento climatico 2001, il GWP è 550.
- *2 Consumo di energia in base ai risultati della prova campione. Il consumo reale di energia è funzione della maniera in cui l'apparecchio viene utilizzato e della posizione in cui è collocato.
- EL *1 Η διαρροή ψυκτικού συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Ένα ψυκτικό με χαμηλότερο δυναμικό πληνθικότητας αύξησης της θερμοκρασίας (GWP) συμβάλλει σε μικρότερη θέρμανση σε σχέση με ένα ψυκτικό που έχει υψηλότερο GWP, σε περίπτωση που διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα. Η συγκεκριμένη συσκευή περιέχει ψυκτικό υγρό με GWP που ισούται με 675. Αυτό σημαίνει ότι αν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα ένα 1 kg από αυτό το ψυκτικό υγρό, η επίπτωση στην παγκόσμια θέρμανση θα είναι 675 φορές μεγαλύτερη σε σχέση με τη διαρροή 1 kg CO₂. Σε καμία περίπτωση 100 ετών, μην προσπαθήσετε ποτέ να παρεμβαίσετε στο κύκλωμα ψυκτικού ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν, θα πρέπει πάντα να απευθυνόμαστε σε κάποιον επαγγελματία. Για τον κανονισμό Αρ. 626/2011 (ΕΕ), ο οποίος παραθέτει την τρίτη έκθεση αξιολόγησης της IPCC για την κλιματική αλλαγή που εκδόθηκε το 2001, το GWP είναι 550.
- *2 Ένταση ενέργειας κατά βάση σύμφωνα με τα αποτελέσματα τυπικής δοκιμής. Η πραγματική ένταση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και τη θέση της.
- PT *1 A fuga de refrigerante contribui para alterações no climatização. Em caso de fugas para a atmosfera, o refrigerante com um potencial de aquecimento global (GWP) inferior contribui em menor medida para o aquecimento global do que um refrigerante com um GWP superior. Este aparelho contém fluido refrigerante com um GWP equivalente a 675. Tal significa que, em caso de fuga de 1 kg deste fluido refrigerante, o impacto no aquecimento global equivaleria a 675 mais do que 1 kg de CO₂, ao longo de um período de 100 anos. Nunca tente intervir em nem desmontar o circuito de refrigerante sozinho; solicite sempre ajuda a um profissional. Para o Regulamento (UE) n.º 626/2011 (UE), que refere o Terceiro Relatório de Avaliação do PIAC, Alterações Climáticas de 2001, o GWP é de 550.
- *2 Consumo de energia com base em resultados de testes padrão. O consumo de energia real dependerá do modo como o aparelho será utilizado e do local onde se encontra.
- DA *1 Kølemiddel-lekkage bidrager til klimaforandring. Kølemiddel med et lavt GWP (globalt opvarmingspotentiale) bidrager i mindre grad til global opvarmning end et kølemiddel med et højere GWP. Hvis det udlæks i atmosfæren, Dette apparat indeholder en kølemiddel med et GWP svarende til 675. Det betyder, at hvis 1 kg af kølemidlet udlæks i atmosfæren, er indvirkningen på global opvarmning 675 gange højere end 1 kg kuldioxid i løbet af en periode på 100 år. Forsk ikke at ændre kølemiddeltrykket eller adskille produktet. Rådfør dig altid med en sagkyndig. For forordning (EU) nr. 626/2011, som citerer IPCC's tredje vurderingsrapport, Klimaaendring 2001, er GWP 550.
- *2 Strømforsbrøget er baseret på standardtestresultater. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.
- SV *1 Läckage av kölmiddel bidrar till klimatförändring. Kölmiddel med lägre potential för global uppvärmning (GWP) bidrar mindre till global uppvärmning (GWP) än andra kölmiddel med de läcker ut i atmosfären. Den här enheten har ett flytande kölmiddel med potential för global uppvärmning (GWP) på 675. Det betyder att 1 kg kölmiddel som läcker ut i atmosfären påverkar den globala uppvärmningen 675 gånger mer än 1 kg koldioxid, under en period av 100 år. Försök inte att ändra kölmiddeltrycket eller adskälla produktet. Rådfråga alltid med en auktoriserad yrkesperson om hjälp. GWP är 550 för förordning (EU) nr. 626/2011, som citerar IPCC Third Assessment Report, Climate Change 2001.
- *2 Strömförbrukning baserad på standardiserade testresultat. Den faktiska strömförbrukningen beror på hur enheten används och var den placeras.
- CS *1 Úniky chladiva přispívajú ke zmenám klímatu. V prípade úniku do atmosféry bude chladivo s nižším hodnotou výkru na globálnom otepľovaní (GWP) – global warming potential – prispievať ke globálnemu otepľovaniu menej než chladivo s vyšším hodnotou. Toto zariadenie obsahuje chladivú kvapalinu s hodnotou GWP 675. To znamená, že 1 kg tejto chladivej kvapaliny bude mať pri úniku do atmosféry 675 krát väčší vplyv na globálnu otepľenosť než 1 kg CO₂ do budúcnosti než 100 let. Nikdy sami nezasahujte do chladivého obvodu ani produkt sami nerozoberajte. Vždy sa obráťte na profesionála. V prípade nariadenia (EÚ) č. 626/2011, ktoré cituje treťi hodnotici správu IPCC, Klimatické zmeny 2001, má GWP hodnotu 550.
- *2 Spotreba energie vychádza z výsledkov normovaných testů. Skutočná spotreba energie bude závisieť na spôsobu použitia zariadenia a jeho umiestnení.
- SK *1 Úniky chladiva prispievajú k zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom prispievajú ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladivú kvapalinu s hodnotou GWP rovnajúcou sa 675. Znamená to, že ak by 1 kg tejto chladivej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol 675 krát vyšší ako vplyv 1 kg CO₂, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladivého okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka. V prípade nariadenia (EÚ) č. 626/2011, ktoré sa odvoláva na tretiu hodnotiacu správu panelu IPCC – Zmena klímy 2001 – je GWP 550.
- *2 Spotreba energie na základe výsledkov štandardného preskúvania. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa zariadenie používa a kde je umiestnené.
- HU *1 A hűtőközeg szivárgása hozzájárul az éghajlatváltozáshoz. A kisebb globális felmelegedési potenciálú (GWP) hűtőközeg a környezetre kevésbé káros hatással jár, ha hozzá az éghajlatváltozáshoz, mint a nagyobb GWP-értékű hűtőközeg anyaga. A készülékben található hűtőközeg GWP-értéke az 675-nel egyenlő. Ez azt jelenti, hogy ha 1 kg hűtőközeget kerül a levegőbe, annak a globális felmelegedés 675-ször nagyobb, mint 1 kg CO₂-ké. Ne próbáljon beavatkozni a készülék hűtőközegének működésére, és ne is szedje szét a terméket, inkább keresz szakember segítségét. A 626/2011 számú (EU) rendelet szerint, amely az Éghajlatvédelmi Bizottságok Kormányközi Testület 2001-es harmadik éghajlati értékelő jelentésére hivatkozik, a GWP érték 550.
- *2 Standard teszteredmények alapján energiafelhasználási értékek. A tényleges energiafelhasználás függ a készülék használatától és az elhelyezéskéntől.
- PL *1 Wyciek czynnika chłodniczego przyczynia się do zmian klimatycznych. Wyciek do atmosfery czynnika chłodniczego o niższym potencjale tworzenia efektu cieplarnianego (global warming potential, GWP) w mniejszym stopniu przyczyni się do globalnego ocieplenia niż wyciek czynnika chłodniczego o wyższym potencjale. GWP urządzenia zawiera czynnik chłodniczy o potencjale GWP wynoszącym 675. Oznacza to, że skłódy wycieku 1 kg tego czynnika chłodniczego do atmosfery są 675 razy większe w perspektywie 100 lat niż skłódy wycieku 1 kg CO₂. Nie wolno podejmować samodzielnych prób ingerencji w obwód czynnika chłodniczego ani demontażu produktu. Takie czynności powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowaną osobę. W przypadku rozporządzenia (UE) nr 626/2011, które wymienia Trzeci Raport IPCC, Climate Change 2001, wartość GWP wynosi 550.
- *2 Zużycie energii na podstawie wyników standardowych testów. Rzeczywiste zużycie energii będzie zależało od sposobu eksploatacji urządzenia i jego umiejscowienia.
- SL *1 Puščanje hladilnega sredstva prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo s nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP enakim 675. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg zadane hladilne tekočine 675-krat večji od 1 kg CO₂. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladilnega obtoka ali razstaviti naprave in za to vedno posredujte strokovnjaka. Po Uredbi (EU) št. 626/2011 iz tretje ocene IPCC o podnebnih spremembah iz leta 2001 je potencial globalnega segrevanja (GWP) 550.
- *2 Poraba energije na osnovi rezultatov standardnega preizkusa. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave in njene lokacije.
- BG *1 Итанчане на хладилнен агент допринася за изменението на климата. Хладилнен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилнен агент с по-висок ПГЗ при евентуално итанчане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилнен агент с ПГЗ с показател 675. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието върху глобалното затопляне ще бъде 675 пъти повече, отколкото 1 kg CO₂ за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесавате в работата на кръга на хладилния агент или да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист. За Регламент (ЕС) № 626/2011, който цитира третия оценъчен доклад на IPCC, Изменение на климата за 2001 г., ПГЗ е 550.
- *2 Консумация на енергия, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.
- RO *1 Scurgerile de refrigerent contribuie la schimbarea climei. Este posibil ca un refrigerent cu potențial mai redus de încălzire globală (GWP) să contribuie mai puțin la încălzirea globală decât unul cu un indice GWP mai ridicat. În cazul aparatelor scurgerilor în atmosferă, Acest aparat conține un lichid refrigerent cu un indice GWP egal cu 675. Acest indice înseamnă că dacă 1 kg din acest lichid refrigerent s-ar scurge în atmosferă, efectul asupra încălzirii globale ar fi de 675 de ori mai ridicat decât pentru 1 kg de CO₂, pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați niciodată să faceți personal intervenții la circuitul de refrigerent sau să dezasmblați personal produsul; solicitați întotdeauna serviciiile unui profesionist. Pentru regulamentul (UE) nr. 626/2011, care citează al treilea Raport de evaluare al IPCC privind Schimbările Climatice din 2001, potențialul de încălzire globală (GWP) este 550.
- *2 Consum de energie calculat în funcție de rezultatele la testele standard. Consumul efectiv de energie depinde de modul de utilizare a aparatului, precum și de amplasarea acestuia.
- ET *1 Kõlmutsaagenei lekke soodustab kliimamuutusi. Atmosfääri sattudes soodustab madalamale globaalse soojenemispotentsiaaliga (GWP) global warming potential) kõlmutsaagenei globaalsest kliimasoojenemisest vähem kui kõrgema GWP-ga kõlmutsaagenei. Selles seadmes sisalduva kõlmutsaagenei GWP on 675. See tähendab, et kui 1 kg selle kõlmutsaagenei lekkib atmosfääri, dekis mõju globaalsele kliimasoojenemisele 100-aastase perioodi jooksul 675 korda suurem kui 1 kg CO₂. Ärge püüdke kõlmutsaagenei vooluhäiret tõõseda sekkuda ega teha muud isegi vahet, vaid pöörduge alati pädevate isikute poole. Määruse (EL) nr 626/2011 kohaselt, mis sisalder IPCC kolmandat hindamisaruannet „Kliimamuutus 2001“ (Climate Change 2001), on GWP 550.
- *2 Energiatarbimise põhine standardkatse tulemused. Tegelik energiatarbimus sõltub seadme kasutamistavist ja selle asukohest.
- GA *1 Cuirseán scoilbhaidh cuisneán le hathrú aeráide. Ní chuirseán cuisneán le cumas teimh dhomhanda (CTD) níos ísle ná meid céanna le teimh dhomhanda agus a chuirseán cuisneán le CTD níos airde, dá scoilbhí san aimsiáifeir. Tá searbhán cuisneán le CTD scollam le 675 ag an bhfearas seo. Chiallaíonn sin dá scoilbhí 1 kg den mbheathán cuisneán seo san aimsiáifeir, go mbeadh tionchar 675 uair níos airde aige ar thairbh dhomhanda ná mar a bheadh ag 1 kg de CO₂, thar thréimhe 100 bliain. Ná cuir isteach ar an gciardad cuisneán nó cuir an t-earráid níos gairne ar chéist ar dhúine gairmiúil i gcoirnéil. Le haghaidh Rialachán (AE) Uimh. 626/2011, ina luaitear Tír Tuarsaícal um Measúnú an IPCC, An Athrú Aeráide 2001, is é 550 an CTD.
- *2 Iodú leictreachais bunaithe ar thorthaí tástála caighdeánacha. Beidh iodú leictreachais iarrbh ag brath ar an gcaoi a n-úsáidítear an t-earráid agus ar an áit a bhfuil sé suite.
- LV *1 Aukstumaģentū noplēde veicina klīmasa pārmaiņas. Rodoties noplēde, aukstumaģentū ar zemāku aukstumaģenitā globālās sasilšanas potenciālā (GSP) nodara mazāku katējumu vides nekā aukstumaģentū ar augstāku GSP. Šajā ierīcē ir dzeššanas šķidrums, kura GSP ir 675. Ja vides noplēde 1 kg šā dzeššanas šķidruma, ietekme uz globālo sasilšanu 100 gadu laikā būs 675 reizes lielāka nekā 1 kg CO₂ ietekme. Nekādā gadījumā nemiēģiniet mainīt dzeššanas šķēd darbību vai izjaukt ierīci, šādas darbības uzturiet kvalificētiem speciālistiem. Regulas (ES) Nr. 626/2011, kurā ir atsauc uz Klimata pārmaiņu starptautiskā padomes (KPPS) trešo novērtējuma ziņojumu "Climate Change 2001", gadījumā ja GSP ir 550.
- *2 Elektroenerģijas patēriņš atbilst standartu testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas.
- LT *1 Šaldiklio nuokėtikis turi įtakos klimato kaitai. Į aplinką ištekėjus šaldiklio, kurio visuotinio atšilimo potencialas (GWP) yra mažesnis, turės mažesnę įtaką visuotiniam atšilimui, nei šaldiklis, kurio GWP didesnis. Šiame prietaise naudojamas skystas šaldiklis, kurio GWP yra 675. Tai reiškia, kad į aplinką nuokėtikis 1 kg šio skystojo šaldiklio, įka visuotinio atšilimo 100 metų laikotarpiu būtų 675 kartus didesnis, nei 1 kg CO₂. Niekada nebandykite patys keisti prie šaldiklio grandinės ar išmontuoti gamintojo nurodytą sekdus ega teodot isie lahti vūkti, vaid pūorūduo alati pādevatē isikute poše. Mārisūre (EU) nr 626/2011 kohaselt, mis isalder IPCC kolmandat hindamisaruannet „Kliimamuutus 2001“ (Climate Change 2001), on GWP 550.
- *2 Energijos suvartojimas apskaičiuotas remiantis standartinio testo rezultatais. Tikslasis energijos suvartojimas priklausys nuo prietaiso naudojimo ir jo buvimo vietos.
- MT *1 Tnixxja ta-refrigerant bixkontribwixxi għat-tixhin fl-H-klima. Refrigrant b'potenzjal ta-tixhin globali (GWP - global warming potential) aktar baxx jikontribwixxi inqas għat-tixhin globali milli refrigranti b'GWP ogħla. Jekk dan jinxixxa fl-ambjent, Dan l-apparat fi fl-widju refrigrant b'GWP ugħall għal 675. Dan ifisser li jekk 1 kg ta' dan fl-widju refrigrant jinxixxa fejn, l-impatt fuq it-tixhin globali jkun 675 darba ogħla minn 1 kg ta' CO₂. F'daq perjodu ta' 100 sena, Catt ma għandek tixprova l-interfexxi mas-inkwixxit ta-refrigrant inti stees jew tixprova zzamma l-prodott inti stees u dejjem għandek tistaxxi lil professjonista, Għar-regolament (UE) Nru 626/2011, li jikkwota l-Tielet Rapport ta' Valutazzjoni tal-IPCC, li-ttixxi fl-H-klima 2001, li-GWP huwa ta' 550.
- *2 Konsom ta-enerġija bbażat fuq ir-riżultati ta' test standard. Il-konsom ta-enerġija attwali jiddependi fuq kif jintuza l-apparat u fuq fejn dan jkun imsej.
- FI *1 Kilmäinainen vuotainen edistää ilmastomuutosta. Vuotusaasen ilmakehään kylmäaine, jonka globaali lämmitys-potentiaali (GWP) on pieni, edistää ilmastomuutosta vähemmän kuin kylmäaine, jonka globaali lämmitys-potentiaali on suuri. Tämän laitteen kylmäainesteen GWP-arvo on 675. Mikä tarkoittaa, että jos 1 kg tätä kylmäainestettä päätyy ilmakehään, lämmitys vaikutus on 675 kertaa suurempi kuin 1 kg hiilidioksidia, jäähdytyspiiriä saa käsitellä ja sen saa purkaa vain alan ammattilainen. Asetuksessa (EU) nro 626/2011, jossa viitataan IPCC:n kolmanteen arviointiraporttiin Climate Change 2001, GWP-arvo on 550.
- *2 Energiänsäilyksen perustuu vakio-oissa mittauksen tulokseen. Todellinen energiänsäilyksen riippuu laitteen käytöstä ja sijainnista.
- TR *1 Soğutucu kaçakları iklim değışimine katkıda bulunur. Düşük global ısıtma potansiyeli (GWP) soğutucu akışkan daha yüksek GWP değeri taşıyanak göre atmosfere kaçması durumunda daha az global ısıtmaıya katkı edecektir. Bu cihaz, GWP'yi 675'e eşit olan bir soğutucu akışkan içerir. Bu durum, bu akışkanın 1 kg kağıdının atmosfere kaçması durumunda 100 yıl içinde 1 kg CO₂'ye göre 675 kez global ısıtmaıya daha fazla katkı etmesi anlamına gelir. Soğutucu akışkan dairesine asla kendinizi müdahale etmeyin ya da ürünü parçalarına ayırmaya çalışmayın ve daha bir uzmanın yardımıyla isteyin. IPCC Üçüncü Değerlendirme Raporu, İklim Değişikliği 2001'e atıfta bulunulan 626/2011 sayılı AB Yönetmeliği için GWP 550'dir.
- *2 Standart test sonuçlarına göre enerji tüketimi. Gerçek enerji tüketimi, cihazın kullanımı, çalışma ve bulunduğu yere göre değışecektir.
- HR *1 Izbijanje rashladnog sredstva doprinosi klimatskim promjenama. Rashladno sredstvo s nižim potencijalom globalnog zagrijavanja (GWP) manje će doprinijeti globalnom zagrijavanju od rashladnog sredstva s višim GWP ako se ispušta u atmosferu. Ovaj uređaj sadrži rashladnu tekućinu čiji GWP iznosi 675. To znači da kada bi 1 kg ovog rashladnog sredstva bio ispušten u atmosferu, utjecaj na globalno zagrijavanje bio bi 675 puta veći nego da je u 100 godina ispušten 1 kg CO₂. Krug rashladnog sredstva nikada ne pokušavajte otvarati sami kao ni rastavljati proizvod te uvijek zatražite pomoć stručnjaka. Za uređbu (EU) br. 626/2011, koji navodi treće izvješće o procjeni međunarodnog panela o klimatskim promjenama (IPCC), klimatske promjene 2001. potencijal globalnog zagrijavanja (GWP) je 550.
- *2 Potrošnja električne energije na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja električne energije ovisi će o tome kako se uređaj koristi i gdje se on nalazi.
- RU *1 Утечка хладагента приводит к изменению климата. В случае утечки в атмосферу хладагент с низким потенциалом глобального потепления (GWP) будет в меньшей степени способствовать глобальному потеплению, чем хладагент с более высоким GWP. В данном устройстве содержится охлаждающая жидкость с показателем GWP, составляющим 675. Это означает, что, если бы 1 кг этой охлаждающей жидкости попал в атмосферу, его воздействие на увеличение глобального потепления было бы в 675 раз больше, чем при утечке 1 кг CO₂ за 100 лет. Никогда не пытайтесь самостоятельно заниматься с контуром хладагента или самостоятельно разбирать продукт – всегда обращайтесь к профессионалу. Согласно Регламенту (ЕС) № 626/2011, который ссылается на Третий оценочный доклад от 2001 года, представлений Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), значение потенциала глобального потепления (GWP) составляет 550.
- *2 Потребление энергии на основе результатов стандартного испытания. Текущее потребление энергии будет зависеть от того, как используется прибор и где он установлен.
- NO *1 Lekkasje fra kjølemiddel bidrar til klimaendring. Kjølemiddel med lavere globalt oppvarmingspotensial (GWP) vil bidra til global oppvarming i mindre grad enn et kjølemiddel med høyere GWP ved lekkasje ut i atmosfæren. Dette apparatet inneholder en kjølemiddel med et GWP på 675. Dette betyr at hvis 1 kg kjølemiddel lekkes ut i atmosfæren vil innvirkningen på global oppvarming være 675 ganger høyere enn 1 kg CO₂ over en periode på hundre år. Ikke prøv å felle med kjølemiddeltrykket eller å demontere produktet. Rådfør deg alltid med en ekspert. For (EU) forordning (EU) nr. 626/2011 som henviser til den tredje vurderingsrapporten til FNs Klimapanel (IPCC), Climate Change 2001, er GWP (potensial for global oppvarming) på 550.
- *2 Energiforbruk basert på standardtestresultater. Reell energiforbruk vil avhenge av hvordan apparatet brukes og hvor det plasseres.
- UK *1 Vytíkaním chladivého prostriedku prispievajú k zmene klímy. Úraz vytíkaním do atmosféry chladivého s nízkym potenciálom globálneho potepľovania (GWP) menšie vplivá na globálne potepľovanie, než chladivo s vysokým GWP. V tomto prístroji zasťovujeme ochodzučujúcu ríidinu, GWP-juo dorivné 675. Čo znamená, že akby 1 kg tejto ochodzučujúcej ríidiny opustil do atmosféry, T vpliv na pādivenie globálneho potepľovania by bol v 675-krát vyšší, než u 1 kg CO₂ za 100 rokov. Nikdy ne namáhajte samostatne vtrúpnúť do roboty kontroa chladivého prostriedku ani samostatne rozšibovať prísluší – vždy sa obracajte na kvalifikovaného špecialistu. Zúčno z Reglamentom (EÚ) č. 626/2011, ktorý posielaný na treťe vydanie Zetly Mirovrdovej komisie z amin klímy (IPCC) vñ 2001 roku, ukazujú hodnotu globálneho potepľovania (GWP) stanovenú 550.
- *2 Spōvnanie energie za danými standardnými ípitímí. Potōčné spōvnanie energie bude závisieť vñ toho, ak jikoristujete prístrojom i kde jio vstanoven.